Autre possibilité d'emploi

Ulteriore possibilità d'impiego

442.43 ESR in Euro Bank 442.44 ESR+ in Euro Bank 442.43 BVR en euro Banque 442.44 BVR+ en euro Banque 442.43 PVR in euro Banca 442.44 PVR+ in euro Banca

1

2

3

4

5

7

8

9

10

11

13

14

15

16

17

19

20

21

22

23

25

24 4"

18 3"

12 2"

6 1"

Versement Virement Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta **Einzahlung Giro Versamento Girata** Einzahlung für/Versement pour/Versamento per Einzahlung für/Versement pour/Versamento per Seldwyla Bank Seldwyla Bank Keine Mitteilungen anbringen 8021 Zürich 8021 Zürich 4 Pas de communications Zugunsten von / En faveur de / A favore di Zugunsten von / En faveur de / A favore di Non aggiungete comunicazioni 1" 6 H. Muster AG H. Muster AG Versandhaus Versandhaus Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento 8 Industriestrasse 88 Industriestrasse 88 96 11169 00000 00660 00000 09284 9 8000 Zürich 8000 Zürich 10 03-162-5 03-162-5 Konto / Compte / Conto 11 **EUR EUR** 2" 12 440 00 00 440 Rutschmann Pia __13 Marktgasse 28 14 Einbezahlt von / Versé par / Versato da 9400 Rorschach 15 961116900000006600000009284 16 17 Rutschmann Pia 701 3" 18 Marktgasse 28 19 9400 Rorschach _20 2100000440001>96111690000006600000009284+ 030001625> 21 Die Annahmestelle 22 L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione 23 4" 24 _25

Betragsfeld ESR/ESR+ in Euro

- a ESR-Vordrucke mit «gerahmtem» Betragsfeld dürfen nur für ESR in Euro mit vorgedrucktem Betrag verwendet werden.
- **b** ESR-Vordrucke mit «geboxtem» Betragsfeld können sowohl für ESR+ in Euro und ESR in Euro eingesetzt werden.

Bezeichnung EUR

muss in schwarzer Farbe gedruckt werden.

Champ réservé au montant BVR/BVR+ en euro

- a Les BVR sur lesquels le champ de montant est «encadré» ne peuvent être utilisés que pour les BVR en euro comportant un montant pré-imprimé.
- b Les BVR sur lesquels le champ de montant est composé de cases peuvent être utilisés aussi bien pour les BVR+ en euro que pour les BVR en euro.

La désignation EUR

doit être imprimée en noir.

Campo riservato all'importo PVR/PVR+ in euro

- a Le PVR sulle quali il campo dell'importo è «inquadrato» possono essere utilizzate unicamente per le PVR in euro munite di un importo prestampato.
- b Le PVR sulle quali il campo dell'importo è composto da caselle possono essere utilizzate sia per le PVR+ in euro sia per le PVR in euro.

La **designazione EUR** va stampata in nero.

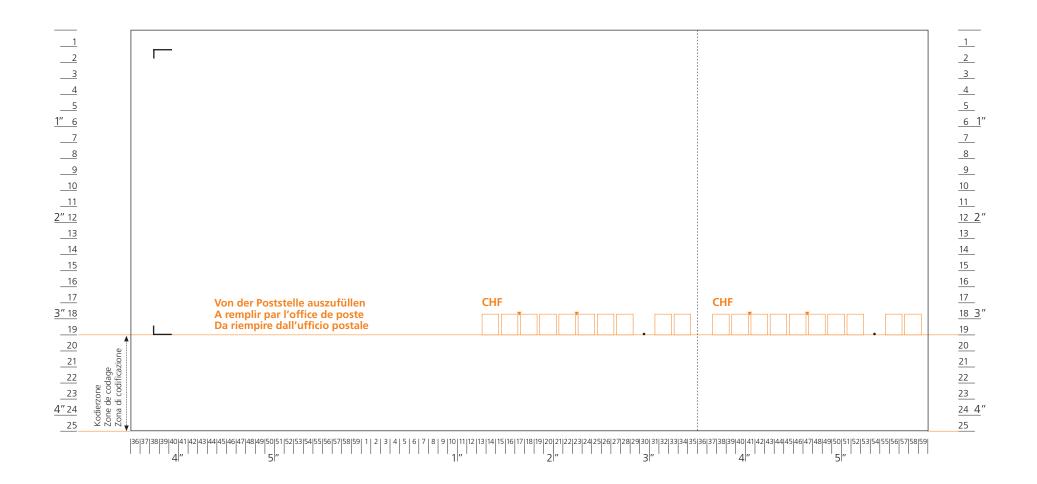
a b

Konto / Compte / Conto 03-162-5

EUR

442.43

442.44



Auf der Rückseite des Verarbeitungsbeleges und des Empfangsscheines muss auf Zeile 19 ein geboxtes CHF-Betragsfeld in Belegleserfarbe aufgedruckt werden. In dieses Feld wird der Gegenwert des EUR-Betrages in CHF eingesetzt. Au verso du bulletin de versement et du récépissé, sur la partie pour le traitement, un champ réservé au montant en CHF et composé de cases doit être imprimé à la ligne 19 avec une encre pour lecture optique.

La contre-valeur en CHF du montant en EUR sera inscrite dans ce champ.

Sul verso della polizza di versamento e della ricevuta, sulla parte destinata al trattamento, un campo riservato all'importo in CHF e composto in caselle va stampato alla linea 19 con un inchiostro per lettore ottico. Il controvalore in CHF dell'importo in EUR andrà scritto in questo campo.